



DE Liegeplatz Vital

orthopädisches Bett für maximalen Schlafkomfort |
 Liegefläche aus Schaumstoffflocken/viskoelasti-
 schen Schaumstoffflocken (Memory-Effekt) |
 individuelle Anpassung an die Körperform und
 optimale Druckverteilung | empfehlenswert für
 ältere und körperlich beeinträchtigte Tiere | fest
 integriertes Kissen verhindert das Verrutschen |
 Rand mit Polyestervlies-Füllung | Bezug
 abnehmbar | rutschfester Boden | Softplüsch |
 Polyester-Bezug

EN Resting place Vital

orthopaedic bed for maximum sleeping comfort |
 lying area made of foam-flakes/viscoelastic
 foam-flakes (memory effect) | perfect molding to
 the pet's body shape and optimal pressure
 distribution | recommended for older animals and
 those suffering from back and joint problems |
 firmly attached cushion prevents slipping | rim
 with polyester fleece filling | removable cover |
 non-slip base | soft plush | polyester cover



(FR) Couchage Vital

lit orthopédique pour un confort de sommeil maximum | couchage en flocons de mousse/flocons de mousse visco-élastique (effet mémoire) | moulage parfait à la forme du corps de l'animal et distribution optimale de la pression | recommandé pour les animaux âgés ou diminués physiquement | coussin fermement fixé, empêche de glisser | rebord avec rembourrage en fibres de polyester | déhoussable | fond anti-dérapant | en peluche douce | housse en polyester

(NL) Ligplaats Vital

orthopedische mand voor maximaal slaapcomfort | ligoppervlak met schuimvlokken/visco-elastische schuimvlokken (memory-effect) | past zich geheel aan de lichaamsvorm aan en optimale drukverdeling | een echte aanrader voor oudere en lichamelijk beperkte dieren | stevig geïntegreerd kussen voorkomt wegglijden | rand met polyestervlies vulling | huif afneembaar | slipvaste onderkant | zacht pluche | polyester bekleding



(IT) Letto per animali Vital

cuccia ortopedica per riposare con il massimo comfort | superficie di appoggio: imbottitura in fiocchi di gommapiuma/fiocchi di viscoelastico (effetto memory) | perfetta adattabilità alla forma del corpo dell'animale, ottimale distribuzione del peso | per animali anziani, con problemi alla schiena e con difficoltà fisiche | il cuscino ben fisso non scivola | bordo con imbottitura in fibra di poliestere | prodotto sfoderabile | fondo antiscivolo | in peluche morbido | fodera in poliestere | info smaltimento: www.trixieitalia.it

(SV) Liggplats Vital

ortopedisk bädd för maximal sovkomfort | liggytan är gjord av skumgummiflingor/viskoskumflingor (minneseffekt) | formar sig självt perfekt efter husdjurets kropp och ger optimal tryckfördelning | rekommenderas för äldre djur och djur med ryggproblem och/eller andra skador | ordentligt fastsatt dyna förhindrar halka | bolster med polyesterfyllning | avtagbart överdrag | halkfri botten | mjuk plysch | polyesterklädsel



(ES) Cama para animales Vital

cama ortopédica para máximo confort en el descanso | superficie de descanso con copos de espuma/copos de espuma viscoelástica (efecto memoria) | se amolda perfectamente a la forma del cuerpo de la mascota y permite una distribución óptima de la presión | recomendado para animales mayores y para los que sufren problemas de articulaciones | cojín sujeto firmemente para prevenir deslizamiento | borde con relleno fibra de poliéster | funda extraíble | base antideslizante | felpa suave | funda poliéster

(RU) Лежанка для животных Vital

специальное ортопедическое покрытие для максимального комфорта во время сна | лежак из пенополиуретана / вязкоэластичного пенополиуретана (эффект памяти) | обеспечивает идеальную поддержку тела животного и равномерно распределяет давление | для пожилых животных, а также питомцев, страдающих от болей в спине и имеющих проблемы с позвоночником | подстилка надёжно крепится и не скользит | борт с наполнителем из флиса | съёмный чехол | нескользящее дно | мягкий плюш | чехол: полиэстер



(PT) Cama para animais Vital

cama ortopédica para máximo conforto durante o sono | área de descanso feita em flocos de espuma/flocos de espuma viscoelástica (efeito memória) | molda-se perfeitamente à forma do corpo do animal e proporciona uma ótima distribuição da pressão | recomendado para animais idosos e para aqueles que sofrem de problemas de costas e de articulações | colchão bem ajustado para evitar que deslize | orla com enchimento em poliéster macio | cobertura amovível | fundo antiderrapante | pelúcia macia | cobertura em poliéster

(PL) Legowisko Vital

ortopedyczne legowisko dla maksymalnego komfortu snu | legowisko wykonane z płatków pianki/wiskoelastycznych płatków pianki (efekt pamięci) | idealne dopasowanie do kształtu ciała zwierzęcia i optymalny rozkład nacisku | polecana dla starszych zwierząt i tych, które cierpią na problemy z postawą i kręgosłupem | mocno zamocowana poduszka zapobiega ślizganiu | brzeg z wypełnieniem z flauszu | zdejmowane pokrycie | antypoślizgowa podstawa | miękki plusz | obicie z poliestru



CS **Pelišek pro zvíře Vital**

ortopedický pelech pro maximálně pohodlný spánek | plocha k ležení z pěnových vloček/viskoelastických pěnových vloček (paměťový efekt) | perfektní přizpůsobení tvaru těla zvířete a optimální rozložení tlaku | obzvláště doporučujeme pro starší zvířata a zvířata trpící problémy se zády a klouby | napevno přišitý polštář zabraňuje sklouznutí | okraj s polyesterovou flísovou náplní | snímatelný potah | neklouzavé dno | měkký plyš | polyesterový potah

DA **Liggeplads Vital**

ortopædisk liggeplads for maksimal sovekomfort | liggeflade lavet af skumflager/viskoelastisk skumflager (memory effekt) | individuel tilpasning til dyrets krop og optimal trykfordeling | anbefales især til ældre dyr eller dyr med fysisk funktionsnedsættelse | fast integreret pude forhindrer forvridding | kant med polyesterfleecefyld | aftageligt betræk | skridsikker bund | blødt plys | polyesterbetræk



(SK) Pelech pre zviera Vital

ortopedické lôžko pre maximálny komfort spánku | plocha na ležanie z penových vložiek/viskoelastických penových vložiek (pamäťový efekt) | individuálne prispôsobenie tvaru tela a optimálne rozloženie tlaku | odporúča sa najmä pre staršie a fyzicky postihnuté zvieratá | pevne integrovaný vankúš zabraňuje zošmyknutiu | okraj s výplňou z polyesterového flísu | poťah odnímateľný | protišmyková podlaha | mäkký plyš | poťah z polyesteru

(UK) Лежанка для тварин Vital

ортопедичний лежак для максимального комфорту під час сну | поверхня з пластівців пінопласту/в'язкопружних пластівців пінопласту (ефект меморі) | індивідуальна адаптація до форми тіла та оптимальний розподіл тиску | рекомендовано для літніх та фізично слабких тварин | незмінна подушка запобігає ковзанню | бортик із наповнювачем з поліефірного флісу | знімне покриття | нековзаюча основа | м'який плюш | покриття з поліестеру



(HU) Állatfekvőhely Vital

ortopédiai ágy a maximális alváskényelemhez | fekvőfelület habpelyhekből/viszkoelasztikus habpelyhekből készült fekvőfelület (memóriahatás) | alkalmazkodik az egyéni testalkathoz és optimális nyomáelosztást biztosít | idősebb állatok, valamint hát- és ízületi problémákkal küzdő állatok számára ajánlott | a fixen bevarrt párna megakadályozza a csúszást | perem poliészter vatelin béléssel | levehető huzat | csúszásmentes padló | puha plüss | poliészter huzat